

M E G Á L L A P O D Á S

mely létrejött:

képviselőiben:

Budapest Főváros Önkormányzata
1052 Budapest, Városház utca 9-11.

Karácsony Gergely főpolgármester

és

**Budapest Főváros II. Kerületi
Önkormányzat**
1024 Budapest, Mechwart liget 1.

Őrsi Gergely polgármester

és

B. L.

Dr. Koltai Zsuzsanna ügyvéd
(meghatalmazott képviselő)

a továbbiakban együttesen Felek vagy
Szerződő felek,

között, a mai napon, az alábbiak szerint:

I. ELŐZMÉNYEK:

1. Budapest Főváros Önkormányzata (a továbbiakban: I. r. alperes; jogi képviselő: Dr. Debreczy Balázs kamarai jogtanácsos), valamint Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzat (a továbbiakban: III. r. alperes; jogi képviselő: Dr. Lipovits Dóra kamarai jogtanácsos) és B. L. (a továbbiakban: felperes; jogi képviselő: Dr. Koltai Zsuzsanna ügyvéd) valamint a Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt. II. r. alperes között személyi sérülés miatt kártérítési per (a továbbiakban: a per) volt folyamatban.
2. A perben a másodfokon eljáró Fővárosi Törvényszék (a továbbiakban: másodfokú bíróság) 61.Pf.635.679/2018/8. sz. jogerős ítéletével (a továbbiakban: a másodfokú ítélet) I. r. és III. r. alpereseket egyetemlegesen kötelezte, hogy összecszerűségében az első fokon eljáró Pesti Központi Kerületi Bíróság (a továbbiakban: elsőfokú bíróság) 33.P.90.347/2015/87. sz. ítéletében (a továbbiakban: az elsőfokú ítélet) foglaltak szerint fizessenek meg felperes részére 4 193 000,- Ft tőkét és annak kamatait, továbbá 2018. július 1. napjától havonta véghatáridő nélkül 50 000,- összegű járadékot. A másodfokú bíróság emellett az I. r. alperes által a felperesnek fizetendő 186.100,- Ft. perköltség összegét 532.510,- Ft-ra felemelte azzal, hogy ezt az összeget az I. rendű és III. rendű alperesek egyetemlegesen kötelesek a felperesnek megfizetni. A másodfokú bíróság továbbá mellőzte a felperes által a III. r. alperes részére fizetendő elsőfokú perköltség összegét, valamint kötelezte az I. r. alperest arra, hogy 266 255,- Ft., míg a III. r. alperest arra, hogy 272 605,- Ft. másodfokú perköltséget fizessen meg a felperesnek.
3. Az elsőfokú bíróság az ítélethezatalig lejárt 2 000 000,- Ft. vonatkozásában az ítéletét – az elsőfokú ítéletben marasztalt I. r. alperes tekintetében – előzetesen végrehajthatónak nyilvánította.
4. I. r. alperes 2018. évben 2.043.167,- Ft.-ot, 2019. évben 1.255.014,- Ft.-ot, 2020. évben 300.000,- Ft.-ot fizetett felperesnek, 2021. év január 1. napjától pedig a

felülvizsgálati ítéletnek megfelelően teljesíti I. r. alperes a felperes felé fennálló fizetési kötelezettségét.

5. Felek rögzítik, hogy az I. r. alperes az elsőfokú ítélet szerinti fizetési kötelezettségének, I. r. és III. r. alperes a másodfokú ítélet szerinti fizetési kötelezésnek felperes részére a tőkeösszeg, annak kamatai és a perköltségek vonatkozásában önkéntesen maradéktalanul eleget tett. I. r. alperes és III. r. alperes az egymással kötött megállapodásuk alapján a másodfokú ítélet alapján 2019. januárjában felperes javára I. r. alperes 96 500,- Ft kártérítés tőkeösszeget, míg III. r. alperes 2 096 500,- Ft kártérítés tőkeösszeget, továbbá I. r. alperes 27 265,- Ft késedelmi kamatot, míg III. r. alperes 70 433,- Ft késedelmi kamatot, továbbá I. r. alperes és III. r. alperes egyenként 266 255,- Ft. elsőfokú perköltséget, valamint I. r. alperes 266 255,- Ft., és III. r. alperes 272.605,- Ft. másodfokú perköltséget, továbbá I. r. alperes és III. r. alperes egyenként 175 000,- - 175 000,- Ft lejárt járadékot fizettek meg a Dr. Koltai Ügyvédi Iroda nevén vezetett ügyvédi letéti számlára való teljesítés útján. Ezen kívül I. r. alperes és III. r. alperes 2019.02.01. napjától $\frac{1}{2}$ - $\frac{1}{2}$ arányban fizette átutalással közvetlenül felperes számára a jogerős ítélet alapján esedékes havi 50.000,- Ft. összegű járadékot. Havi járadék címen III. r. alperes 2019.02.01. napjától a 2020. december 3. napjáig összesen 575.000,- Ft összeget fizetett meg felperesnek.
6. Felek rögzítik, hogy III. r. alperes a jelen megállapodás aláírásáig a másodfokú ítélet alapján a következő összegeket fizette meg felperes részére: 2 096 500,- Ft kártérítési tőkeösszeg, 70 433,- Ft kamat, 175 000,- Ft lejárt járadék, 266 255,- Ft. elsőfokú perköltség, valamint 272.605,- Ft. másodfokú perköltséget és összesen 575.000,- Ft. havi járadék (a továbbiakban ezen összegek együttesen – azaz 3 455 794 Ft –: *III. r. alperes által teljesített marasztalási összeg*).
7. Felek rögzítik, hogy többirányú felülvizsgálati kérelmek folytán az ügy a Kúria elé került, ahol a Kúria a Pfv.III.20.499/2019/18. sz. ítéletével (a továbbiakban: *a felülvizsgálati ítélet*) az elsőfokú ítéletet hagyta helyben, melynek alapján III. r. alperes kártérítési felelőssége nem áll fenn felperessel szemben. A felülvizsgálati ítélet felperest 260 000,- Ft első-, és másodfokú, továbbá felülvizsgálati perköltség megfizetésére kötelezte III. r. alperes részére, melynek felperes a jelen megállapodása aláírásáig már eleget tett.

II. Felek ezen előzmények után az alábbi megállapodást kötik:

- 1.) Felek rögzítik, hogy a felülvizsgálati ítélet az elsőfokú ítéletet hagyta helyben, így III. r. alperes részére felperes köteles lenne visszafizetni a *III. r. alperes által teljesített marasztalási összeget*, azaz 3 455 794 Ft-ot.
- 2.) Felek rögzítik, hogy a felülvizsgálati ítélet megszüntette I. r. alperes és III. r. alperes egyetemeleges kötelezettségét a marasztalási összeg megfizetésére, így a *III. r. alperes által teljesített marasztalási összeg* felperes általi, III. r. alperes részére történő visszafizetése esetén I. r. alperesnek meg kellene térítenie ezt az összeget felperes felé, hiszen egyetemeleges kötelezettség hiányában az elsőfokú ítéletből levezethető összes kártérítési tőke-, kamat-, perköltség és járadékfizetési kötelezettség kizárólag I. r. alperest terheli.
- 3.) Felek rögzítik, hogy a jelen megállapodást a fenti II. 1.) és 2.) pontban rögzített jogi helyzetből fakadó kölcsönös fizetési kötelezettségek teljesítésének egyszerűsítése érdekében kötik.
- 4.) I. r. alperes kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen megállapodás hatálybalépésétől számított 15 napon belül a *III. r. alperes által felperes részére teljesített marasztalási összeget* azaz 3 455 794 Ft-ot átutalással megtéríti III. r. alperes Raiffeisen Bank Zrt.-nél vezetett 12001008-00201761-00100004 sz. bankszámlájára.
- 5.) Felperes elismeri, hogy III. r. alperes által felperesnek a másodfokú ítélet alapján már teljesített összegeket I. r. alperes a felperes helyett III. r. alperesnek megtéríti, ezzel

felperes ezen megtérített összegeket I. r. alperes felülvizsgálati ítélet szerinti teljesítésének betudja, így ezen teljesítések vonatkozásában igényt I. r. alperes felé nem támaszt.

- 6.) A II. 4.) pont I. r. alperes általi teljesítése esetén III. r. alperes kötelezettséget vállal arra, hogy a *III. r. alperes által teljesített marasztalási összeg* vonatkozásában felperessel szemben végrehajtási eljárást nem indít, továbbá a II. 4.) pont I. r. alperes általi teljesítése esetén III. r. alperes úgy nyilatkozik, hogy sem a felperessel, sem I. rendű alperessel szemben a perrel összefüggésben semmilyen további igénye nincs.
- 7.) A III. r. alperes aktuális havi járadék-rész fizetési kötelezettségét felperes felé utoljára 2020. december 3. napján teljesítette, így 2021. január 1. napjától I. r. alperes kizárólagosan köteles az elsőfokú ítélet szerinti havi járadék folyósítására felperes felé, amely kötelezettségét az I. r. alperes a jelen megállapodás aláírásával elismeri és annak teljesítését vállalja.
- 8.) Felek – illetve képviselőik – a jelen megállapodást elolvasás és értelmezés után, minden kényszerítő körülménytől mentesen, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt írták alá.
- 9.) A jelen megállapodás hatályba lépésének és aláírásának rendjével kapcsolatban Felek a következőket rögzítik: a jelen megállapodást elsőként felperes meghatalmazott képviselője írja alá 3, két oldalásra nyomtatott példányban, majd az eredeti, általa aláírt okirat mindhárom példányát postai úton megküldi I. r. alperes jogi képviselőjének. I. r. alperes törvényes képviselője az eredeti, felperesi meghatalmazott által aláírt szerződés példányok kézbesítésétől számított 20 munkanapon belül szintén aláírja az okiratokat, majd I. r. alperes jogi képviselője ezen aláírástól számított 10 munkanapon belül az összes, a felperes meghatalmazottja és I. r. alperes törvényes képviselője által már aláírt szerződés példányát megküldi III. r. alperes jogi képviselőjének. A III. r. alperes törvényes képviselője az okirat példányok kézbesítésétől számított 10 munkanapon belül szintén aláírja az összes szerződés példányt. Ezt követően – a III. r. alperes törvényes képviselője általi aláírást követő 5 munkanapon belül – III. r. alperes jogi képviselője a jelen megállapodás 1-1 teljes, valamennyi Fél általi aláírt példányát, elsőbbségi, azonosított, könyvelt küldeményként megküldi I. r. alperes és felperes jogi képviselője részére. A jelen megállapodás azon a napon lép hatályba, amikor a valamennyi Fél által aláírt teljes megállapodás 1 db eredeti példánya I. r. alperes – mint a 4.) pont szerint kifizetési kötelezettséggel terhelt Fél – részére kézbesítésre kerül.

Felek rögzítik, hogy amennyiben jelen megállapodás bármilyen okból nem lép hatályba, úgy a jelen megállapodás egyik Fél vonatkozásában sem bír semmilyen kötelező érvényű jognyilatkozattal, joglemondással, elismeréssel. Ebben az esetben a III. r. alperes jogosult arra, hogy az általa a másodfokú ítélet alapján teljesített teljes *marasztalási összeg* felperestől való visszakövetelésére vonatkozó igényét akár végrehajtási eljárás útján is érvényesítse a felperessel szemben.

Jelen egyezségi megállapodás bármely Fél vagy képviselője általi egyoldalú aláírása esetén nem értelmezhető az aláíró fél érvényes egyoldalú elismeréseként, jognyilatkozataként. A jelen megállapodásban rögzített jognyilatkozatok kizárólag a jelen okirat összes Fél általi aláírása és a jelen megállapodás hatálybalépése esetén bírnak jogi hatállyal.

Budapest, 2021.

I. r. alperes
képv.: Karácsony Gergely főpolgármester

Budapest, 2021.

III. r. alperes
képv.: Órsi Gergely polgármester

Budapest, 2021.03.30.....

Felperes
képv.: **Dr. Koltai Zsuzsanna ügyvéd**

DR. KOLTAI ZSUZSANNÁ ÜGYVÉDI IRODA
Dr. Koltai Zsuzsanna ügyvéd
1035 Bp., Széchenyi István tér 12.
Adószám: 16107266-2-01
Körz.: 26063-103